 Instrukcja obsługi i gwarancja na ekspres Cafissimo mini

## Spis treści

- 1 **Przeznaczenie i miejsce stosowania**
- 2 **Na temat tej instrukcji**
- 2 **Wskazówki bezpieczeństwa**
- 5 **Widok całego zestawu**
- 5 **Panel obsługi – funkcje przycisków**
- 6 **Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)**
- 7 **Płukanie ekspresu**
- 7 **Najlepszy aromat – najlepszy smak**
- 7 **Podstawianie małej / dużej filiżanki lub szklanki**
- 8 **Parzenie kawy**
- 9 **Dostosowanie mocy kawy (ilości napoju)**
- 10 **Tryb czuwania (Standby)**
- 10 **Czyszczenie**
- 11 **Odkamienianie**
- 13 **Problemy i sposoby ich rozwiązywania**
- 14 **Usuwanie odpadów**
- 14 **Dane techniczne**
- 15 **Obsługa Klienta Cafissimo**
- 15 **Gwarancja**
- 16 **Kupon serwisowy**

## Przeznaczenie i miejsce stosowania

Ekspres zaprojektowano do następujących zastosowań:

- parzenie kawy filtrowanej, caffè crema, espresso oraz herbaty z użyciem kapsułek marki Tchibo.

Ekspres przeznaczony jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnych miejscach, na przykład:

- w sklepach, biurach i podobnych środowiskach pracy,
- w gospodarstwach rolnych,
- przez gości hoteli, moteli, pensjonatów ze śniadaniem i innych obiektów mieszkalnych.

Ekspres należy ustawić w suchym pomieszczeniu. Należy unikać miejsc o dużej wilgotności powietrza lub wysokiej koncentracji pyłu/kurzu. Ekspres zaprojektowano do użytkowania w temperaturze od +10 do +40°C.

## Na temat tej instrukcji

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować ekspres wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela ekspresu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasła ostrzegawcze:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia,

**OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi stratami materialnymi,

**UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

## Wskazówki bezpieczeństwa

**NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń**

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci poniżej 8. roku życia nie mogą mieć dostępu do urządzenia ani kabla zasilającego.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz mimo braku doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać prac związanych z czyszczeniem, chyba że mają powyżej 8 lat i podczas czyszczenia znajdują się pod nadzorem. Urządzenie nie wymaga prac konserwacyjnych.
- Aby uprościć wkładanie szuflady przedniej, pojemnika na zużyte kapsułki oraz miseczki odciekowej do urządzenia, elementy te wyposażono w magnesy. Jeżeli dojdzie do odłączenia któregoś z zastosowanych magnesów, dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. W przypadku połknięcia lub wprowadzenia magnesów do dróg oddechowych należy niezwłocznie udać się do lekarza. Połączenie się połkniętych magnesów może skutkować poważnymi obrażeniami wewnętrznymi.
- Ustawić ekspres w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym**

- Nigdy nie zanurzać ekspresu, wtyczki i kabla zasilającego w wodzie, ponieważ istnieje wówczas niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nigdy też nie dotykać wtyczki wilgotnymi rękami. Nie używać ekspresu na wolnym powietrzu.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego ekspresu bez nadzoru.
- Ekspres należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z zestykiem ochronnym, którego napięcie sieciowe jest zgodne z danymi technicznymi ekspresu.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Trzymać go z dala od ostrych krawędzi i źródeł wysokich temperatur.
- Nie używać ekspresu, jeśli sam ekspres, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli ekspres upadł na ziemię.
- Nie wolno samodzielnie wprowadzać żadnych zmian w ekspresie, kablu zasilającym ani innych częściach ekspresu. Urządzenia elektryczne mogą być naprawiane wyłącznie przez specjalistę elektryka, ponieważ nieprawidłowo wykonane naprawy mogą skutkować poważnymi uszkodzeniami. Wszelkie naprawy należy zlecać zakładowi specjalistycznemu lub Centrum Serwisu.
- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ...  
... jeżeli podczas pracy wystąpią zakłócenia,  
... jeżeli ekspres nie będzie przez dłuższy czas używany,  
... przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu.

Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.

- Aby całkowicie odłączyć ekspres od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

#### **OSTRZEŻENIE przed oparzeniami**

- Ani w czasie, ani bezpośrednio po użyciu ekspresu nie wolno dotykać otworu wypływowego kawy. Należy też unikać kontaktu z wypływającą kawą.
- Podczas pracy ekspresu otwór do wprowadzania kapsułki musi pozostawać zamknięty. Nie wolno też podnosić dźwigni ani wyciągać pojemnika na zużyte kapsułki.

#### **UWAGA - ryzyko obrażeń ciała lub szkód materialnych**

- **Należy używać wyłącznie oryginalnych kapsułek Tchibo Cafissimo.** Nie używać kapsułek innych producentów, uszkodzonych ani zdeformowanych kapsułek, a także nigdy nie wsypywać kawy luzem, ponieważ spowoduje to uszkodzenie ekspresu. W takich przypadkach naprawy nie są objęte gwarancją.
- Ekspresu należy używać tylko z założonym pojemnikiem na zużyte kapsułki oraz kratką odciekową.
- Do zbiornika na wodę należy zawsze wlewać świeżą, zimną wodę kranową lub inną wodę o jakości wody pitnej. Nie używać gazowanej wody mineralnej ani innych płynów.
- Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność.
- W otworze do wprowadzania kapsułek znajdują się dwa przebijaki. Podczas dociskania dźwigni w dół oba te przebijaki nakłuwają kapsułkę z obu stron. Nigdy nie wkładać rąk

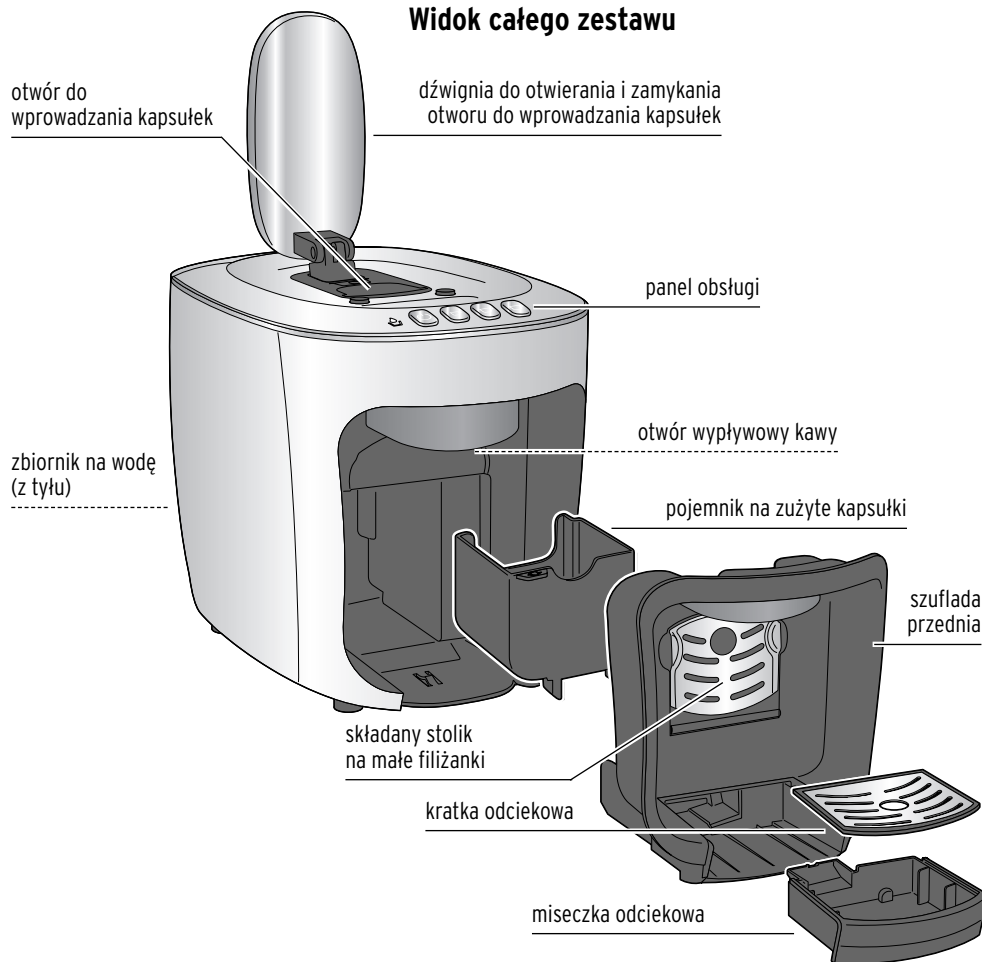
w otwór do wprowadzania kapsułek. Podczas dociskania dźwigni w dół zarówno palce użytkownika, jak i inne przedmioty muszą się znajdować z dala od otworu do wprowadzania kapsułek.

- Nie wolno podnosić urządzenia, trzymając za jego dźwignię. Jeśli urządzenie ma zostać przemieszczone, należy je chwycić za obudowę zewnętrzną.
- Ekspres ustawić na stabilnej, równej powierzchni, która jest dobrze oświetlona i niewrażliwa na działanie wilgoci i ciepła.
- Nie należy stawiać ekspresu na płycie kuchennej ani bezpośrednio obok gorącego pieca/piekarnika, grzejnika itp., aby nie doszło do stopienia obudowy.
- Kabel zasilający należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel nie może zwisać z krawędzi powierzchni, na której stoi ekspres, aby nie doszło do jego zrzucenia.
- Karty z paskiem magnetycznym (np. karty kredytowe, debetowe itp.) należy trzymać z dala od szuflady przedniej, pojemnika na zużyte kapsułki oraz miseczki odciekowej, a dokładniej od wbudowanych w te elementy magnesów. Może dojść do uszkodzenia tych kart. Również magnetyczne nośniki danych, a także wszelkie inne urządzenia, których działanie może zostać ograniczone lub zakłócone przez magnetyzm, należy trzymać z dala od tych części ekspresu.
- Ekspres jest wyposażony w antypoślizgowe nóżki. Powierzchnie robocze są powlekane różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, a także pielęgnowane rozma-

tymi środkami chemicznymi. W związku z tym nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre z tych substancji zawierają agresywne składniki, które zmiękczą nóżki ekspresu. W razie potrzeby należy umieścić pod ekspresem podkładkę antypoślizgową.

- Nie wolno wystawiać ekspresu na działanie temperatur poniżej 4°C. Pozostałości wody w systemie grzewczym mogłyby zamarznąć i spowodować uszkodzenia.

## Widok całego zestawu



## Panel obsługi – funkcje przycisków

Kolory przycisków są widoczne tylko przy włączonym ekspresie.



Lampka kontrolna

- Miga na czerwono („Zbiornik na wodę pusty“)
- Świeci na żółto („Konieczność odkamienienia ekspresu“)



**Włączanie/wyłączanie** ekspresu



**Przyrządzenie espresso**

(mała, biała filiżanka dla czarnej kapsułki)



**Przyrządzenie caffè crema**

(żółta filiżanka dla żółtej kapsułki)

**Przyrządzenie herbaty**

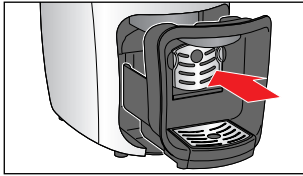
(kapsułki Cafissimo z herbatą)



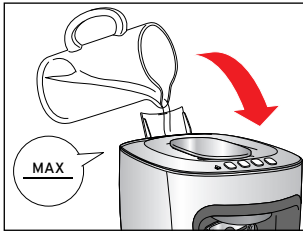
**Przyrządzenie kawy filtrowanej**

(niebieska filiżanka dla niebieskiej kapsułki)

## Przed pierwszym użyciem (przygotowanie do użytkowania)

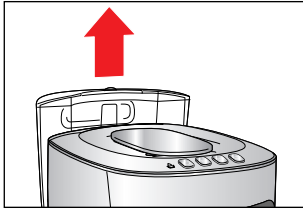


1. Upewnić się, że pojemnik na zużyte kapsułki jest prawidłowo włożony w szufladę przednią. Szuflada przednia musi być wsunięta do oporu, a miseczka odciekowa prawidłowo założona.



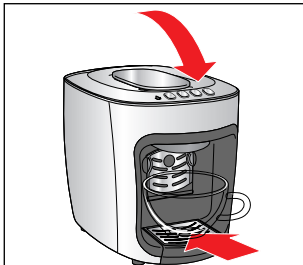
2. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia MAX.

– Pozostawić zbiornik na wodę w urządzeniu, otworzyć pokrywkę w górnej części zbiornika i wlać wodę przez otwór wlewowy...

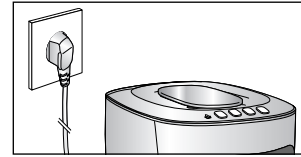


– albo wyjąć zbiornik na wodę prosto do góry z ekspresu i dopiero wtedy wlać wodę do zbiornika.

Podczas wkładania zbiornika do ekspresu docisnąć zbiornik do oporu w dół.



3. Dźwignia musi być docisnięta w dół. W razie potrzeby docisnąć ją w dół.
4. Podstawić pustą filiżankę pod otwór wypływowi kawy.



5. Włożyć wtyczkę do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.



6. Nacisnąć włącznik/wyłącznik. Rozlega się krótki sygnał akustyczny. Włącznik/wyłącznik i przyciski rodzaju kawy migają.



7. **Nacisnąć żółty przycisk kawy.** Następuje uruchomienie pompy. Gdy tylko przewody ekspresu zostaną wypełnione wodą, następuje automatyczne zatrzymanie pompy. Do podstawionej filiżanki wypływa niewielka ilość wody.



Włącznik/wyłącznik i przyciski rodzaju kawy migają i ekspres nagrzewa się w celu przyrządzenia kawy.

8. Wylać wodę z podstawionej filiżanki i dwukrotnie przepłukać ekspres, postępując zgodnie z opisem w rozdziale „Płukanie ekspresu”. Po wykonaniu powyższych czynności ekspres do kawy jest gotowy do użycia.

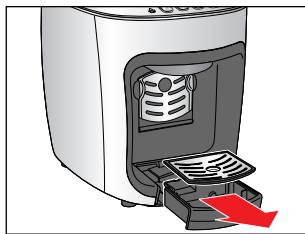
## Płukanie ekspresu

Po pierwszym uruchomieniu lub gdy urządzenie nie było używane dłużej niż 2 dni, należy przepłukać ekspres, przepuszczając przez niego dwie filiżanki wody (bez wkładania kapsułki).



1. Napełnić zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą kranową lub też inną wodą pitną aż do oznaczenia MAX.
2. Podstawić pustą filiżankę pod otwór wypływu kawy.
3. Dźwignia musi być dociśnięta w dół. W razie potrzeby dociśnąć ją w dół.
4. Włączyć ekspres.
5. Nacisnąć żółty przycisk kawy, gdy tylko wszystkie przyciski rodzaju kawy zaczną świecić w sposób ciągły. Pompa tłoczy wodę przez przewody ekspresu, a potem woda spływa do podstawionej filiżanki.

6. Wylać wodę.
7. Powtórzyć trzy razy kroki od 2 do 6.
8. Na koniec opróżnić miseczkę odciekową.



W tym celu wyjąć miseczkę odciekową i zdjąć kratkę odciekową. Opróżnić miseczkę odciekową.

9. Włożyć miseczkę odciekową wraz z nałożoną kratką odciekową z powrotem do ekspresu.

## Najlepszy aromat – najlepszy smak

### Jedna kapsułka na jedną filiżankę

W każdej kapsułce znajduje się porcja na jedną filiżankę kawy.

### Pełny aromat

Kapsułkę należy włożyć dopiero wtedy, gdy jest potrzebna. Podczas wkładania kapsułka jest nakłuwana. Jeśli później nie zostanie od razu użyta, utracony zostanie pełny aromat zawartej w niej kawy.

### Podgrzewanie filiżanki

W tym celu należy napełnić filiżankę gorącą wodą, którą należy wylać tuż przed użyciem filiżanki. Wtedy espresso, caffè crema lub kawa filtrowana smakują najlepiej.

### Moc kawy

Moc kawy można wyregulować według swoich indywidualnych upodobań, dostosowując odpowiednio ilość nalewanej do filiżanki wody. Czynność ta jest bardzo prosta i została opisana w rozdziale „Dostosowanie mocy kawy (ilości napoju)”.

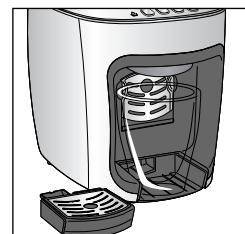
## Podstawianie małej / dużej filiżanki lub szklanki



W celu podstawienia małej filiżanki rozłożyć stolik, jak pokazano to na rysunku.



W przypadku dużej filiżanki złożyć stolik.



W przypadku szklanki lub kubka złożyć stolik i wyjąć miseczkę odciekową.



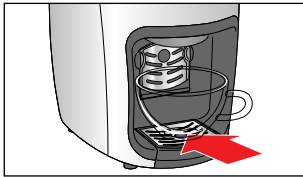
## Parzenie kawy



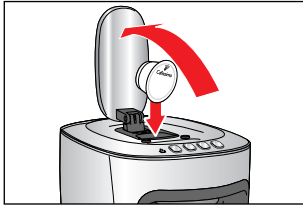
1. Aby włączyć ekspres, naciśnięć włącznik/wyłącznik. Włącznik/wyłącznik i przyciski rodzaju kawy migają i rozpoczyna się proces nagrzewania.



Ekspres jest gotowy do pracy, gdy wszystkie przyciski świecą w sposób ciągły. Rozlega się krótki sygnał akustyczny.

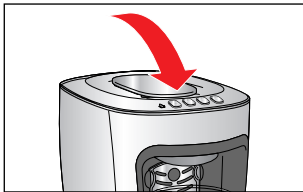


2. Teraz podstawić filizankę pod otwór wypływu kawy.



3. Odchylić dźwignię do oporu do góry i włożyć kapsułkę zgodnie z rysunkiem. Wieczko kapsułki powinno być przy tym skierowane do przodu.

Kapsułka musi być w nienaruszonym stanie. **Nie** nakłuwać kapsułki ani **nie** usuwać jej wieczka! Nie wkładać zdeformowanej kapsułki!



4. Docisnąć dźwignię ekspresu całkowicie w dół.

Następuje przy tym nakłucie dna oraz wieczka kapsułki.

5. Naciśnięć przycisk rodzaju kawy, który odpowiada włożonej kapsułce. Proces parzenia kawy rozpoczyna się i kończy automatycznie.



czarna kapsułka (espresso)



= biały przycisk rodzaju kawy



żółta kapsułka (caffè crema)



= żółty przycisk rodzaju kawy



niebieska kapsułka (kawa filtrowana)



= niebieski przycisk rodzaju kawy



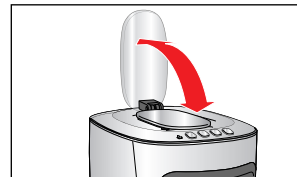
W przypadku espresso i caffè crema następuje wstępne zaparzenie małej ilości kawy, pozwalające na optymalne uwolnienie jej aromatu (jak w profesjonalnych ekspresach do espresso). Proces ten można poznać po chwilowym zatrzymaniu ekspresu na początku cyklu parzenia kawy. Kawa filtrowana przyrządzana jest tak jak w normalnym ekspresie do kawy, czyli bez wstępnego zaparzenia.

**Rada:** Moc kawy można regulować, dostosowując odpowiednio ilość nalewanej do filizanki wody. Stosowny sposób postępowania można znaleźć w rozdziale „Dostosowanie mocy kawy (ilości napoju)”.

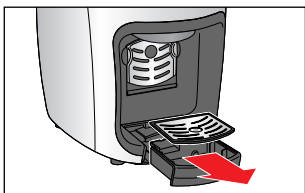
Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

**Espresso** ok. 40 ml | **Caffè crema** ok. 125 ml | **Kawa filtrowana** ok. 125 ml

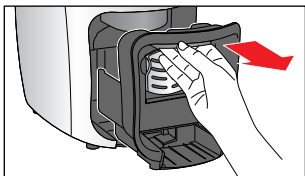
- ▷ Aby zakończyć proces parzenia kawy przed czasem, należy podczas parzenia kawy nacisnąć ten sam przycisk.



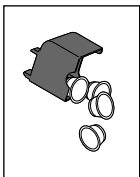
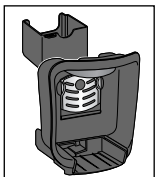
6. Przed odebraniem filizanki z kawą odchylić dźwignię do oporu do góry, aby wykorzystana kapsułka wpadła do pojemnika na zużyte kapsułki.
7. Docisnąć dźwignię w dół, aby zamknąć otwór do wprowadzania kapsułek.



8. Po każdym użyciu wyjąć miseczkę odciekową i wylać z niej wodę. Ze względów technologicznych przy każdym cyklu parzenia kawy gromadzi się w niej niewielka ilość wody oraz fusów z kawy.



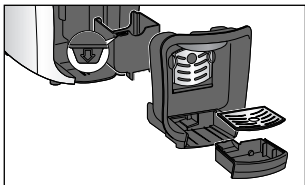
9. Chwyając za uchwyt w górnej części, wyjąć szufladę przednią z urządzenia.



10. Wyjąć pojemnik na zużyte kapsułki.  
11. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki (codziennie lub gdy jest pełny). Pojemnik mieści ok. 4 kapsułek.



Nie należy pozostawiać zużytej kapsułki w otworze do wprowadzania kapsułek. Pojemnik na kapsułki należy opróżniać codziennie. Jeśli zdarzy się Państwu pozostawić kapsułkę na kilka dni w ekspresie, należy przepłukać ekspres zgodnie z opisem w rozdziale „Płukanie ekspresu”.



12. Na koniec włożyć wszystkie elementy do ekspresu. Podczas wkładania pojemnika na zużyte kapsułki zwrócić uwagę, aby pojemnik został prawidłowo włożony – strzałka na pojemniku musi być zwrócona w kierunku szuflady przedniej.

## Dostosowanie mocy kawy (ilości napoju)

Moc kawy można wyregulować według swoich indywidualnych upodobań, dostosowując odpowiednio ilość nalewanej do filiżanki wody. Można to zrobić dla pojedynczego procesu parzenia kawy lub też zapisać zmienione ustawienie na stałe.

### Jednorazowe dostosowanie mocy aktualnie parzonej kawy (bez zapisywania)

- ▷ Jeżeli kawa jest **za słaba**, należy wcześniej zatrzymać przepływ wody przez naciśnięcie migającego przycisku rodzaju kawy.
- ▷ Jeżeli kawa jest **za mocna**, należy ponownie uruchomić proces parzenia bez wkładania nowej kapsułki. Naciśnąć przycisk, jak tylko przepływnie wystarczająca ilość wody.

Ustawienie fabryczne przy zakupie ekspresu:

**Espresso** ok. 40 ml | **Caffè crema** ok. 125 ml | **Kawa filtrowana** ok. 125 ml

Ilość wody można regulować w zakresie od ok. 30 do ok. 250 ml.

### Zmiana mocy kawy na stałe (z zapisywaniem)

Istnieje możliwość trwałej zmiany fabrycznie ustawionych ilości wody, zużytych przez urządzenie na jedną kapsułkę. Dzięki temu użytkownik może uzyskać dokładnie taką moc swojej ulubionej kawy, jaką najbardziej lubi.

Indywidualnego ustawienia można przy tym dokonać dla każdego rodzaju kawy z osobna: dla espresso (biała filiżanka), caffè crema (żółta filiżanka) oraz kawy filtrowanej (niebieska filiżanka).

1. Postępować jak podczas parzenia kawy: Napełnić zbiornik wodą, włożyć do ekspresu kapsułkę i podstawić filiżankę pod otwór wypływowy kawy.
2. Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk rodzaju kawy dotąd, aż do filiżanki spływnie żądana ilość napoju.
3. Puszczanie przycisku powoduje trwale zapisanie wybranej ilości kawy.

Jeżeli dokonane ustawienie nie odpowiada upodobaniom użytkownika, należy je zmienić, powtarzając po prostu powyższą procedurę.

## Czyszczenie

### Przywracanie ustawień fabrycznych

Istnieje możliwość przywrócenia pierwotnych (fabrycznych) ustawień ilości przepływającej wody (mocy kawy).



1. W razie potrzeby wyłączyć ekspres włącznikiem/wyłącznikiem.



2. Przytrzymać wciśnięte lewy oraz prawy przycisk rodzaju kawy i nacisnąć włącznik/wyłącznik.




Trzy przyciski rodzaju kawy migają i dla potwierdzenia rozlega się sygnał akustyczny.

3. Puścić przyciski. Fabrycznie ustawione ilości wody zostały przywrócone.

### Tryb czuwania (Standby)

Jeśli przez 9 minut nie naciśnięto żadnego przycisku, ekspres przełącza się automatycznie w tryb czuwania. Włącznik/wyłącznik i przyciski rodzaju kawy gasną. Urządzenie zużywa teraz jedynie niewielką ilość prądu. Jest to z jednej strony funkcja zabezpieczająca, a z drugiej umożliwiająca oszczędzanie energii. Po użyciu należy jednak zawsze przełączać ekspres włącznikiem/wyłącznikiem na tryb czuwania.

 Aby całkowicie odłączyć ekspres od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



▷ Aby ponownie włączyć ekspres, nacisnąć po prostu włącznik/wyłącznik.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie wolno nigdy zanurzać ekspresu, wtyczki i kabla zasilającego w wodzie lub innych płynach.
- Nie czyścić ekspresu strumieniem wody. Ekspres należy czyścić w sposób opisany poniżej.

**UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

Do czyszczenia nie używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

### Czyszczenie obudowy

- ▷ Przetrzeć obudowę ekspresu miękką, wilgotną ściereczką.
- ▷ W razie potrzeby wytrzeć komorę pojemnika na zużyte kapsułki miękką, wilgotną ściereczką.

### Codzienne płukanie zbiornika na wodę

- ▷ Zbiornik na wodę należy płukać codzinnie pod bieżącą wodą. W ten sposób można zapobiec osadzeniu się wapnia (kamienia) lub innych cząstek stałych i w konsekwencji zapchaniu filtra w zbiorniku na wodę.

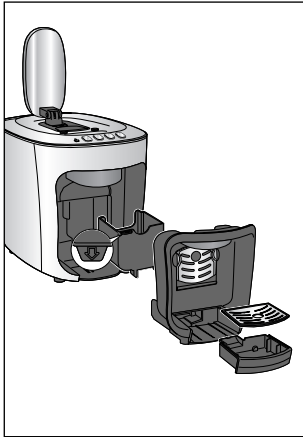
### Cotygodniowe czyszczenie zbiornika na wodę

Zbiornik na wodę należy czyścić raz na tydzień.

- ▷ Zbiornik należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń. Dokładnie wypłukać zbiornik na wodę pod bieżącą wodą, a następnie dobrze osuszyć. Nie można myć go w zmywarce.

## Odkamienianie

### Czyszczenie pojemnika na zużyte kapsułki oraz miseczki / kratki odciekowej



1. Wyciągnąć miseczkę odciekową.
2. Zdjąć kratkę odciekową z miseczki odciekowej i opróżnić miseczkę odciekową.
3. Wysunąć szufladę przednią i wyjąć pojemnik na zużyte kapsułki.
4. Opróżnić pojemnik na zużyte kapsułki.
5. Umyć wszystkie elementy w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Po umyciu dokładnie osuszyć wszystkie elementy. Wszystkie elementy (oprócz samego ekspresu) mogą być również myte w zmywarce do naczyń.
6. Na koniec włożyć wszystkie elementy do ekspresu.

### Czyszczenie stolika na filiżanki

Możliwe jest wyjęcie stolika w celu łatwiejszego wyczyszczenia.



1. Rozłożyć stolik.
2. Wyciągnąć stolik z prawej strony do przodu.

3. Umyć stolik w zmywarce do naczyń lub ręcznie, a następnie starannie osuszyć.



4. Włożyć stolik w mocowanie po lewej stronie i wepchnąć w prowadnicę z prawej strony - patrz rysunek obok.



Jeżeli lampka kontrolna świeci na żółto, należy odkamienić ekspres. Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach. Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że odkamieniacz będzie nieskuteczny.

**Proces odkamieniania trwa około 30 minut.**



Nie należy przerywać procesu odkamieniania. Jeśli proces odkamieniania został przerwany (np. wskutek zaniku prądu w sieci), wówczas po następnym włączeniu ekspresu musi on zostać dokończony. Do tego czasu nie ma możliwości normalnego używania ekspresu.

**UWAGA** - uszkodzenie urządzenia wskutek nadmiernego zakamienienia

- **Ekspres należy odkamienić, gdy tylko urządzenie zasygnalizuje taką konieczność** (po ok. 50 l).  
Wydłuża to okres użytkowania ekspresu i pozwala zaoszczędzić energię.
- Nie stosować odkamieniaczy na bazie kwasu mrówkowego.
- Należy stosować dostępne w handlu, płynne środki odkamieniające do ekspresów do kawy i do espresso. Inne środki mogą uszkodzić materiały, z których wykonano części ekspresu i/lub mieć zerowe działanie odkamieniające.

**Rada:** Środki odkamieniające: Zalecamy używanie odkamieniacza durgol® swiss espresso® - do nabycia w każdym sklepie Tchibo, a także w sklepach branżowych.

Aby odkamienić ekspres, należy postępować w następujący sposób:



1. W razie potrzeby wyłączyć ekspres włącznikiem/wyłącznikiem.

**Przy użyciu odkamieniacza durgol® swiss espresso®:**

- ▷ Wyjąć z ekspresu zbiornik na wodę. Włączyć jedną porcję (125 ml) odkamieniacza durgol® swiss espresso® do pustego zbiornika na wodę. **Ważne:** Dopełnić zbiornik wodą **aż do oznaczenia MAX** i włożyć zbiornik do ekspresu.

- ▷ Jeżeli stosowany jest inny odkamieniacz, należy przestrzegać zaleceń producenta. **Ważne:** Wlać roztwór odkamieniacza **aż do oznaczenia MAX** i włożyć zbiornik do ekspresu.
- 2. Docisnąć dźwignię ekspresu w dół.
- 3. W razie potrzeby wyjąć miseczkę odciekową.
- 4. Pod otwór wypływowy kawy podstawić pojemnik o pojemności co najmniej 250 ml.

W trakcie procesu odkamieniania podstawiony pojemnik musi być kilkakrotnie opróżniany.



5. Przytrzymać wciśnięty włącznik/wyłącznik przez ok. 5 sekund.

6. Puścić włącznik/wyłącznik. Włącznik/wyłącznik i lampka kontrolna świecą.



7. Nacisnąć ponownie włącznik/wyłącznik, aby uruchomić cykl odkamieniania. Rozpoczyna się odkamienianie ekspresu. Dodatkowo migają białe przyciski kawy.

Urządzenie w 5-minutowych odstępach czasu kilkakrotnie pompuje ciecz odkamieniającą do systemu przewodów. Do pojemnika spływa przy tym każdorazowo ok. 125 ml cieczy.

- 8. Po każdej operacji pompowania wylać wodę z podstawionego pojemnika, aby się nie przelewał.



Na koniec gaśnie biały przycisk kawy i zapala się żółty przycisk rodzaju kawy. Rozlegają się 2 sygnały akustyczne.

- 9. Wyciągnąć zbiornik na wodę prosto do góry. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”, w sekcji „Cotygodniowe czyszczenie zbiornika na wodę”. Teraz rozpoczyna się faza płukania.

### Faza płukania

- 10. **Ważne:** W ramach fazy płukania napełnić zbiornik na wodę zimną wodą kranową **aż do oznaczenia MAX**. W przeciwnym razie ekspres nie zakończy fazy płukania.

- 11. Pod otwór wypływowy kawy podstawić pusty pojemnik o pojemności co najmniej 250 ml.



12. Nacisnąć żółty przycisk rodzaju kawy, aby uruchomić cykl płukania. Włącznik/wyłącznik świeci, a środkowy przycisk rodzaju kawy miga.

- 13. Przez ekspres przepływa ok. 600 ml wody. Obserwować podstawiony pojemnik i w razie potrzeby opróżniać go, zanim woda się przeleje.
- 14. Po zakończeniu rozbrzmiewają 3 sygnały akustyczne, wszystkie przyciski migają 3 razy, lampka kontrolna miga 3 razy na czerwono, a ekspres automatycznie przełącza się na tryb czuwania. Włącznik/wyłącznik, przyciski rodzaju kawy i lampka kontrolna gasną. Proces odkamieniania został zakończony.

## Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Lampka kontrolna miga na czerwono i rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

### Czy zbiornik na wodę jest pusty?

- ▷ Napełnić świeżą wodą zbiornik na wodę.
- ▷ Nacisnąć dowolny przycisk rodzaju kawy. Następuje uruchomienie pompy. Gdy tylko przewody ekspresu zostaną wypełnione wodą, następuje automatyczne zatrzymanie pompy.
- ▷ Gdy wszystkie trzy przyciski rodzaju kawy świecą w sposób ciągły, ekspres jest znów gotowy do użycia.

### Czy w trakcie cyklu parzenia dźwignia ekspresu została odchylna do góry?

Proces parzenia kawy zostaje natychmiast przerwany.

- ▷ Docisnąć ponownie dźwignię ekspresu w dół.
- ▷ Nacisnąć jeden z przycisków rodzaju kawy, aby wyłączyć sygnał akustyczny.

Fusy w filiżance.

W filiżance zawsze pozostaje pewna ilość fusów z kawy. Jest to uwarunkowane technologicznie i nie stanowi wady produktu.

Kawa nie jest wystarczająco gorąca.

Zwłaszcza w przypadku espresso ilość kawy w stosunku do filiżanki jest tak mała, że kawa szybko stygnie. Aby temu zaradzić, należy wstępnie podgrzać filiżankę. W tym celu należy napełnić filiżankę gorącą wodą, którą należy wylać tuż przed użyciem filiżanki.

Z otworu wypływowego kawy skapuje woda.

Podczas nagrzewania ekspresu woda w systemie rozszerza się. Z tego powodu niewielka jej ilość skapuje z otworu wypływowego kawy.

Lampka kontrolna świeci światłem ciągłym na żółto.

Ekspres musi zostać odkamieniony. Odkamienianie należy przeprowadzić w najbliższych dniach. Nie należy czekać dłużej, gdyż może się wówczas nagromadzić tyle wapiennego osadu (kamienia), że odkamieniacz będzie nieskuteczny. Taka zawiniona przez użytkownika usterka nie jest objęta gwarancją. W tym celu postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Odkamienianie”.

Nie można docisnąć dźwigni w dół.

Sprawdzić, czy pojemnik na zużyte kapsułki nie jest pełny. W razie potrzeby opróżnić go.

Jeżeli kapsułka utkwiała w otworze do wprowadzania kapsułek, odchylić dźwignię ekspresu całkowicie do góry (do tyłu) i przecisnąć kapsułkę od góry w dół. Nie wkładać ponownie zdeformowanej kapsułki.

Faza płukania procesu odkamieniania nie może zostać zakończona – zbiornik na wodę jest pusty, lampka kontrolna miga na czerwono i rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Napełnić zbiornik na wodę zimną wodą kranową **aż do oznaczenia MAX** i włożyć zbiornik do ekspresu. Kontynuować proces odkamieniania zgodnie z opisem w punkcie 11 rozdziału „Odkamienianie” w sekcji „Faza płukania”.

## Usuwanie odpadów

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

## Dane techniczne

Typ / Model:	Cafissimo 313212
Numer artykułu:	patrz rozdział „Gwarancja”
Napięcie sieciowe:	220–240 V ~ 50 Hz
Moc:	1500 W
Moc pobierana w stanie wyłączonym:	0,04 W
Funkcja automatycznego wyłączania:	ok. 9 minut
Klasa ochrony:	I
Ciśnienie pompy:	maks. 15 bar
Ciśnienie akustyczne:	<70dB(A)
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Fabrycznie ustawione ilości napoju:	Kawa filtrowana 125 ml Caffè crema 125 ml Espresso 40 ml
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.pl">www.tchibo.pl</a>



## Gwarancja

Udzielamy **36-miesięcznej gwarancji** od daty zakupu.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo.

Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej, Szwajcarii oraz Turcji.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania. Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu, należy wypełnić kupon serwisowy i wysłać go wraz z kopią dowodu zakupu i starannie zapakowanym produktem do Centrum Serwisu.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub spowodowane niedostatecznym odkamienianiem, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.

## Numer artykułu



Numer  
artykułu

Typ / Model

Numer artykułu ekspresu do kawy znajduje się na tabliczce znamionowej na spodzie ekspresu. Przed położeniem ekspresu Cafissimo na boku usunąć

zbiornik na wodę, wysunąć szufladę przednią wraz z pojemnikiem na zużyte kapsułki oraz miseczką odciekową. Chronić podłoże, umieszczając pod ekspresem stosowną podkładkę, ponieważ może dochodzić do skapywania resztek kawy/wody.

## Obsługa Klienta Cafissimo



**801 - 009 460**

(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne,  
z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do niedzieli

w godz. 8.00 - 22.00

e-mail: [cafissimo-service@tchibo.pl](mailto:cafissimo-service@tchibo.pl)



## Szervizlap | Servisná návratka | Formular de service

Kérjük, hogy nyomtatott nagybetűkkel töltsé ki és a termékkel együtt küldje be.  
Vyplňte prosím servisnú návratku paličkovým písmom a zašlite ju spolu s výrobkom.  
Vă rugăm să completați formularul cu majuscule și să îl atașați produsului.

**Cikkszám** (kérjük töltsé ki)  
**Číslo výrobku** (prosíme vyplniť)  
**Cod produs** (a se completa)

\_\_\_\_\_  
*Vezetéknév, keresztnév | Priezvisko, meno | Nume, prenume*

\_\_\_\_\_  
*Utca, házszám | Ulica, číslo | Stradă, nr.*

\_\_\_\_\_  
*Irányítószám, település | PSČ, mesto | Cod poștal, localitate*

\_\_\_\_\_  
*Ország | Krajina | Țară*

\_\_\_\_\_  
*Tel. (napközben) | Tel. (cez deň) | Tel. (pe timpul zilei)*

\_\_\_\_\_  
*Hiba/kár | Chyby/nedostatky | Eroare/defect*

\_\_\_\_\_  
*Vásárlás dátuma | Dátum zakúpenia | Data cumpărării*

\_\_\_\_\_  
*Dátum/aláírás | Dátum/podpis | Dată/semnătură*

(A Ön Cafissimo készülékének a cikkszama a burkolat alján lévő típus táblán található.)

(Číslo výrobku vášho kávovaru Cafissimo nájdete na typovom štítku na spodku jeho telesa.)

(Găsiți codul produsului dumneavoastră Cafissimo pe plăcuța de identificare de la baza carcasei.)

### Visszaküldési ellenőrző lista | Pred odoslaním výrobku skontrolujte Listă de verificare:

- Megfelelő csomagolást használjon.  
Výrobok dobre zabaľte.  
Utilizați un ambalaj corespunzător.
- Biztosítsa a nem rögzített alkatrészeket.  
Zabezpečte voľné diely.  
Fixați părțile libere.
- Fénymásolja le és mellékelje a vásárlási bizonylatot.  
Priložte kópiu dokladu o kúpe.  
Fotocopiați și atașați dovada cumpărării.
- Távolítsa el a régi kapszulákat.  
Odstráňte z výrobku staré kapsuly.  
Îndepărtați capsulele vechi.

### Ha nem érvényes a garancia\*

#### Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná\*

#### Dacă reparația nu este acoperită de garanție\*:

(kérjük jelölje be | prosíme označiť | a se bifa)

Kérem, hogy a készüléket javítás nélkül küldjék vissza.  
Prosím o spätné zaslanie kávovaru bez opravy.  
Vă rugăm să expediați aparatul nereparat.

Kérem, hogy készítsenek egy árajánlatot.  
Prosím o predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu.  
Doresc să primesc o ofertă cu costurile reparației.

\*Azon termékek esetén, amelyekre a garancia nem vonatkozik, a csomagküldés díja Önt terheli.

\*V prípade, že výrobok nie je v záručnej dobe, alebo sa na výrobok nevzťahuje záruka, náklady na spätné zaslanie výrobku hradí zákazník.

\*Veți suporta cheltuielile de expediere a produsului care nu se mai află în perioada de garanție.